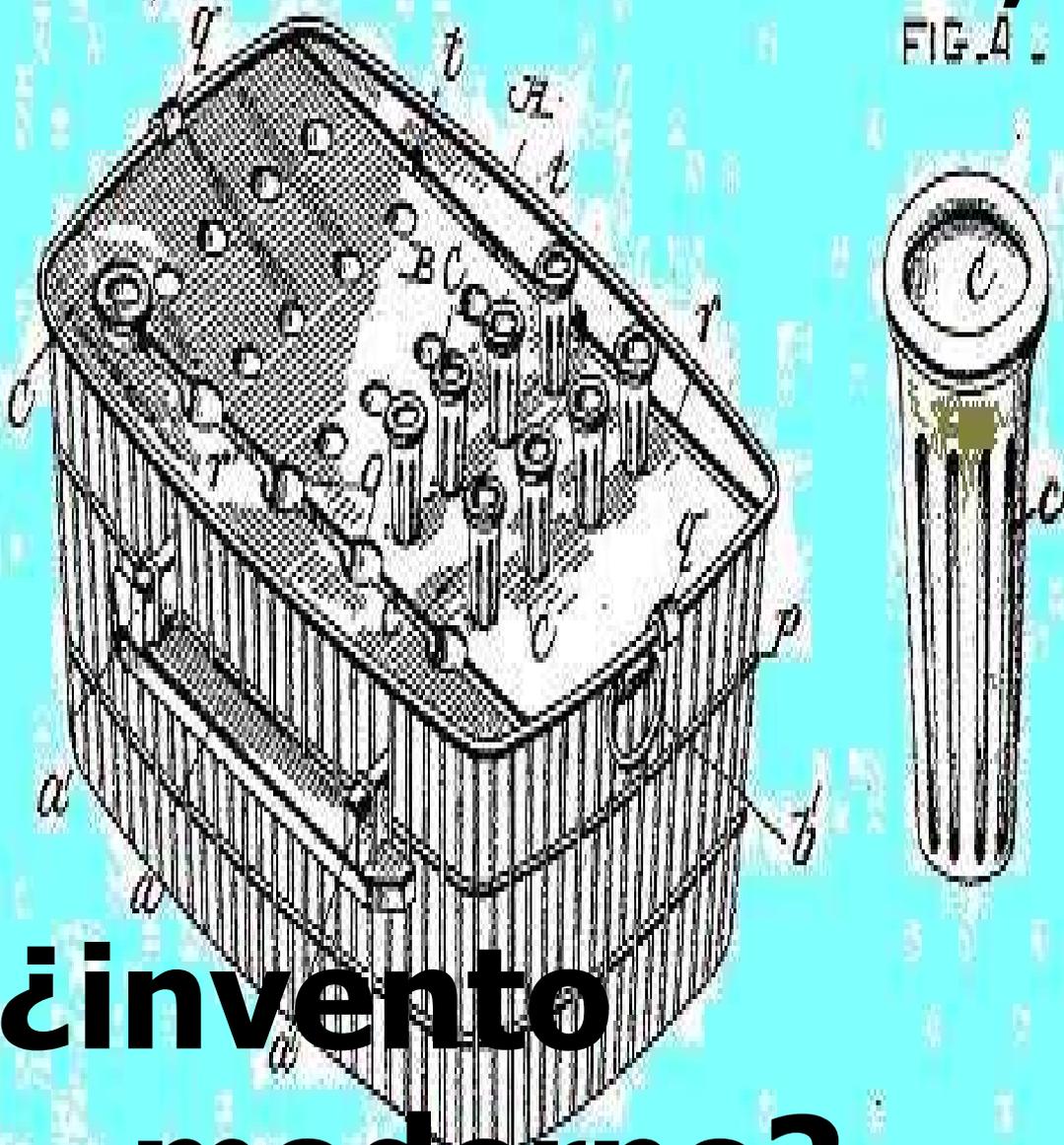


Copas

Carlos A. Rodríguez

Individuales,

FIG. A.



¿invento moderno?

Ilustración de portada: dibujo #2 de la patente de J. G. Thomas, 1894.

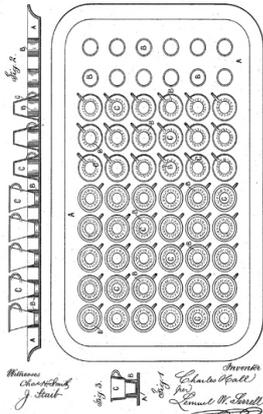
© **Carlos A. Rodríguez**

San Pedro Sula, Honduras, Centroamérica, 2008.

www.enlogos.blogspot.com

Este material puede usarse libremente, siempre y cuando no se modifique ninguna parte de su contenido y se reconozcan los derechos de autor. **Se prohíbe su distribución con fines comerciales.** Se permite imprimir y fotocopiar.

(No Model.)
No. 539,264.
C. HALL.
COMMUNION SERVICE.
Patented May 14, 1895.



“Las copas o cálices individuales han sido aprobados en la comunión como una medida sanitaria” – Patente de Charles Hall, mayo 1895.

“Por razones puramente sanitarias ha sido una sabia idea usar vasos individuales para participar del vino de la comunión...”. –Patente de Isaiah K. Bean, 1897.

“La elección entre las copas individuales y la copa común implica escoger entre lo higiénico y lo antihigiénico. [...] y el tiempo vendrá cuando una copa individual podrá pasarse a cada comulgante, quien pueda participar del contenido sin temor de contraer alguna

enfermedad contagiosa de su hermano”, Rev. J.D. Krout [ministro luterano], United Brethren Review, marzo-abril, 1906.

Introducción

Este documento contiene apuntes acerca de las copas individuales para la Cena del Señor que primero publiqué en www.enlogos.blogspot.com. La característica de estas notas es que presentan textos –patentes y artículos- de la última década de 1890 (siglo XIX) y principios de 1900 (siglo XX), los cuales recrean un momento histórico de cuando se adoptó este invento.

El fin, entonces, es de mera divulgación de material que aporta luz sobre las motivaciones reales para que, primero ciertas denominaciones y luego algunas iglesias de Cristo, cambiaran una copa común por copas individuales en la Comunión.

Las patentes, publicadas en Internet por la Oficina de Patentes de Estados Unidos, y los demás documentos concuerdan en que tal innovación tiene sus raíces en las investigaciones bacteriológicas de la época. Los médicos creían que tomar de una copa común era antihigiénico, catalogaban dicha práctica como un medio de transmisión de enfermedades contagiosas. Por eso muchos líderes religiosos, temerosos del ataque de las bacterias, aceptaron los argumentos bacteriológicos e introdujeron las copas individuales consideradas “higiénicas”.

Se incluye un anexo con algunos de los documentos usados para redactar estos comentarios. Si desea comunicarse con el autor puede escribir al correo electrónico enlogos@gmail.com.

Carlos A. Rodríguez
San Pedro Sula, Honduras,
septiembre de 2008.

Primeras patentes de copas individuales

Cuando tenía 17 años obedecí el evangelio de Cristo. Pocos meses después de ser cristiano supe que existían en la ciudad otras dos iglesias de Cristo con las cuales “no teníamos comunión”. Una de las razones es que participaban de la cena del Señor en copitas. Desde entonces he leído folletos, estudios y debates sobre el tema por medio de los cuales he conocido diferentes argumentos que hermanos de los “dos bandos” usan para defender el uso de una copa o de copas individuales en la cena del Señor.

Por varios años guardé una copia impresa de la patente donde consta que **J.G. Thomas** inventó las copas individuales para la Comunión. No lo archivé para usarlo como un argumento bíblico contra las copas, sino como un documento histórico que testifica el origen de esta innovación.

Hace unos días “descubrí” que Google había lanzado un nuevo servicio: un buscador de patentes.¹ Entonces recordé la copia de John G. Thomas. Introduje el nombre y apareció la patente de Thomas, la misma que he guardado en papel. Pero luego –por curiosidad- escribí *communion service* y el buscador me mostró una larga lista de patentes similares a la de J.G. Thomas. No solo él diseñó y patentó este tipo de objetos para la cena del Señor, que además de copitas incluye charolas para transportarlas y un aparato para llenarlas. Es interesante, al leer los textos de los inventores, cómo se han empeñado en resolver las dificultades de los diseños anteriores y en hacer más higiénico el llenado de las copitas. Aún en el siglo XXI siguen creando nuevos modelos con el fin de volver más funcional la repartición en copas individuales.

El primer registro

John G. Thomas presentó su patente el **2 de agosto de 1893** y su invento se patentó el **6 de marzo de 1894**:

“The object of this invention is to provide an individual or separate cup for the use of each person at the celebration of the Lord Supper, commonly called the Communion service”.

“El propósito de este invento es proveer una copa individual o separada para el uso de cada persona en la celebración de la Cena del Señor, más conocida como el servicio de Comunión”.

¹ www.google.com/patents

Claro que todo invento puede mejorarse. Thomas patentó dos veces más esta innovación con la cual individualizó la participación de la Santa Cena.

En su patente del **16 de julio de 1901**, escribe:

“This invention relates to improvements in individual communion services...”

“Este invento refiere el mejoramiento del servicio de comunión individual...”.

Luego de explicar que uno de los fines del nuevo diseño es mejorar la charola para acarrear las copas individuales, añade:

“A further object to the invention is to provide a filler for the cups by means of which the latter may be readily and expeditiously filled”.

“Otro objetivo de este invento es suministrar un llenador para las copas por medio del cual éstas puedan ser llenadas fácil y rápidamente”.

Aparece una tercera patente oficializada el **6 de mayo de 1913**, que se enfoca específicamente en un nuevo diseño de charola:

“My present invention relates to trays for use on individual communion service, and it consists in a tray possessing the peculiar and practically advantageous characteristics hereinafter described and definitely claimed”.

“Mi invento actual refiere a charolas para el uso individual del servicio de comunión y consiste en una bandeja que posee las peculiares y prácticas ventajas a continuación descritas y definitivamente ratificadas”.

Siete observaciones

- 1.** Antes del invento de John G. Thomas, ¿cómo tomaban la cena los creyentes, especialmente los miembros de la iglesia de Cristo?
- 2.** Thomas deja claro en su primer patente (1894) que el propósito del invento es proporcionar una copa individual a cada persona que participa de la cena del Señor.
- 3.** El *“haced esto”* que leemos en los evangelios y en 1 de Corintios, ¿se refiere al propósito solamente (en memoria de Cristo)? ¿O incluye la forma? (Jesús tomó la copa; dijo: *bebed de ella todos*, y bebieron *todos de ella*.)

4. ¿Usar copas individuales, llenarlas con un aparato y colocarlas en una bandeja se parece con lo que Cristo dijo e hizo en Mateo 26.27? “*Y tomando el vaso, habiendo hecho gracias, les dio: y bebieron de él todos*”, (Reina-Valera 1909).
5. No basta el deseo de cantar, vale también la forma (sin instrumentos mecánicos); no basta la conversión de corazón, igual importa la forma de hacerlo (plan de salvación bíblico); no basta ayudar a los necesitados, también importa la forma (no centralización de fondos); no basta tomar jugo de uva y comer un pedazo de pan en memoria de Jesús, también importa la forma.
6. Forma y propósito van juntos –no se deben separar. Algunos dicen que lo importante es hacer memoria de Cristo y que la forma no es indispensable. Sin embargo, no basta qué hago para el Señor, también es vital cómo lo hago.
7. Prefiero usar la patente (forma) de Cristo y no la de John G. Thomas, que data de hace 114 años. Lo cual me señala que el uso de copas individuales en la cena del Señor es un invento moderno, de la última década de 1800.

Otros inventores después de J.G. Thomas

La primera patente conocida y relacionada con el invento de copas individuales para la Comunión pertenece a John G. Thomas. Es interesante, al revisar otras patentes, que **la razón** para esta innovación es la preocupación por participar de la cena en forma **sanitaria** o **higiénica**.

Charles Hall

El **14 de mayo de 1895** se aprobó el invento de Charles Hall, ciudadano de Nueva York. Hall presentó su patente el **2 de junio de 1894**, casi tres meses después de oficializar el invento de J.G. Thomas, quien residía en Lima, Ohio, y que había solicitado su patente el **2 de agosto de 1893**. Entre estas dos últimas fechas hay un lapso de casi un año.

En el segundo párrafo del documento de Hall aparece que las copas individuales han sido empleadas en el servicio de Comunión. De paso menciona un problema con la bandeja y se propone resolverlo con su diseño. Más adelante, en la línea 65 y siguientes dice:

As a sanitary measure the separate cups or 65
chalices in communion have been approved,
and the present construction is neat and effi-
cient and acceptable in consequence of the

“Las copas o cálices individuales han sido aprobados en la comunión como una medida sanitaria. El presente modelo es limpio, eficiente y aceptable...”

Esta patente es un documento histórico que refleja **una preocupación** y **una práctica**. La preocupación: hacer de la Comunión un acto higiénico. La práctica: copas individuales en sustitución de una copa común.

Charles Forbes

El **4 de febrero de 1896** se oficializó el invento de Charles Forbes, residente en Rochester, Nueva York. Él solicitó la patente el **13 de julio de 1894**, pocas semanas después que Charles Hall. Contrario a la patente de J.G. Thomas y a la de Hall, transcurrió casi un año y medio para que se aprobara el modelo de Forbes.

Leamos lo que dice en la línea 8 y siguientes:

This invention relates to the apparatus or
“service” employed in churches for adminis-
10 tering the sacrament of the “Lord’s Supper,”
or, as it is commonly termed, the “Holy Com-
munion,” and to that new variety of such com-
munion-service in which each communicant
is furnished with an individual cup to avoid
15 the sanitary objections to passing a cup or
chalice from mouth to mouth.

“Este invento se relaciona al aparato o “servicio” utilizado en las iglesias para administrar el sacramento de la Cena del Señor, comúnmente llamada Santa Comunión, y a ese nuevo molde de servicio de comunión en el que cada comulgante recibe una copa individual para evitar las críticas sanitarias relacionadas con pasar una copa o cáliz de boca en boca”.

Esta patente muestra que la preocupación central, y motivo del cambio, son las **críticas sanitarias al hecho de pasar una copa de boca en boca**. Según este inventor, **las copas individuales resuelven un problema de higiene**.

A partir de la línea 43 Forbes explica que su invento incluye una cubierta contra el polvo, la cual sirve *“para evitar sustancias extrañas y gérmenes de enfermedades como difteria, fiebre escarlata, sarampión u otros padecimientos similares que pueden desprenderse de la ropa de los comulgantes dentro de las copas o sobre el pan”*.

Esto recrea el momento histórico de la sociedad estadounidense de fines del siglo 19, donde prevalecía la **preocupación por lo sanitario**. Con el cambio de una copa común a copas individuales se previene, de acuerdo a este inventor, que los fluidos corporales (por ejemplo la saliva) de un enfermo contaminen el líquido. Pero Forbes, además de copas individuales, diseña una cubierta para los recipientes a fin de evitar que los gérmenes de la ropa caigan dentro del jugo o vino.

Isaiah K. Bean

28 de diciembre de 1897, la oficina de patentes de los Estados Unidos oficializa el invento de Bean, casi tres años después de la patente de J.G. Thomas. Este ciudadano de Philadelphia, Pennsylvania, presentó su aplicación el **21 de mayo de 1897**. En las líneas 21 a 23 del documento escribe:

For purely sanitary reasons it has been
thought wise to use individual glasses for par-
taking of communion-wine. As such glasses

“Por razones puramente sanitarias ha sido una sabia idea usar vasos individuales para participar del vino de la comunión...”

Luego detalla que las bandejas usadas para transportar los vasos individuales son incómodas y muy caras. Por esa razón él diseñó un portavasos que resolvería el problema. A casi 101 años de su oficialización, esta patente es un documento histórico para conocer el origen de las copitas en la cena del Señor y comprender que es un **invento moderno diseñado por temor a los gérmenes**.

Oscar F. Pira

Pira se refiere al uso de copas individuales en la Cena del Señor como una práctica nueva. Este hombre, habitante de Oakland, California, inventó un aparato limpia copas, de uso general. Pero menciona:

The object of my invention is especially to provide a means for the rapid cleaning and polishing of individual communion-cups, such as are now being employed in the communion service of churches. These cups are

“El objetivo de mi invento es especialmente proporcionar un medio para la limpieza y pulido rápido de las copas individuales de comunión, tal como ahora son utilizadas en el servicio de comunión de las iglesias...”

Pira presentó su invento el **15 de marzo de 1898** y la patente se aprobó el **28 de febrero de 1899**, tardó casi un año. Seguro miró en aquella nueva práctica religiosa un mercado para vender su aparato de limpieza. De acuerdo a este documento, el uso de copas individuales es una práctica nueva.

Asa C.D. MacClellan

Ciudadano de Memphis, Tennessee, inventor de un juego de comunión sanitario. Presentó su patente el **27 de junio de 1922** y se la aprobaron el **10 de marzo de 1925**.

Tres décadas después de la patente de J.G. Thomas, la cuestión sanitaria se mantiene como base para avalar esta innovación. MacClellan escribe:

It is customary in the use of individual communion sets to provide many individual containers thus avoiding the highly unsanitary condition where a single container or cup is offered to many communicants in succession, for under such circumstances, if even one of those using the common cup be afflicted with some disease, it is liable to be transmitted to those persons who subsequently drink from the same cup. The modern sanitary communion set is provided with a tray with numerous cavities

“Es costumbre en el uso de juegos de comunión individual proveer muchos recipientes individuales, de esa manera se evita la condición altamente insana en la cual un recipiente o copa es ofrecida a muchos comulgantes sucesivamente, bajo tales circunstancias, si uno que usa la copa común está infectado por alguna enfermedad es susceptible de transmitirla a quienes posteriormente beben de la misma copa. El juego moderno de comunión sanitaria es provista con una bandeja con numerosas cavidades...”.

La copa común es calificada por este hombre como **insana y peligrosa** para la salud de los comulgantes.

Todas estas patentes demuestran que **el cambio de una copa común a copas individuales se fundamentó en lo sanitario**. Hay otras patentes, pero estas bastarán para conocer que **el cambio no es obra de Dios, sino de los hombres**.

¿Es peligroso o antihigiénico tomar de una misma copa?

Tengo 14 años de beber del mismo recipiente junto con otros cristianos (as) y nada me ha ocurrido. Por lo tanto, seguiré usando la patente (forma) de Cristo y no la inventada por los hombres.

Otros documentos de la época

Por las patentes citadas conocemos por qué ocurrió el cambio en la forma de participar de la cena del Señor. El uso de copas individuales comenzó entre grupos denominacionales y luego se extendió a la iglesia de Jesús, y aún hoy es tema de discusión.

El punto de coincidencia de todos los documentos es que el cambio de copas individuales en lugar de una copa común se hace para convertir la Comunión en un **acto higiénico**. Claro que con el paso del tiempo se han generado diversos argumentos para defender la legalidad “bíblica” de esta nueva forma de celebrar la Santa Cena. Con los textos citados comprendemos **el origen y el contexto en que aparecieron las copas individuales** para celebrar la Comunión.

Veamos otros documentos que ilustran ese momento histórico. Tanto boletines religiosos (luteranos, metodistas o bautistas.), así como otros medios muestran las razones y el impacto que causó el cambio de una copa a copas individuales.

1. History of American Religion Project (Proyecto Historia de la Religión Americana)

En su página web reproducen un artículo de un ministro luterano llamado **J.D. Krout**,² quien en **1906** escribió sobre el tema. Antes del escrito de Krout, el Proyecto incluye una introducción y menciona que las iglesias americanas han adoptado innumerables prácticas (en 1906), entonces añade:

Individual communion cups provide a good example. The size of a small shot glass and made of glass or plastic, they are used in a majority of Protestant churches across the country. They're passed from person to person in trays, and contain a half-ounce or ounce of grape juice (or, less often, wine). They're convenient and sanitary. But, in the history of Christian practice, they're a fairly recent invention—probably dating to the 1880s. Until fairly recently, Christians of all varieties shared one cup at the Eucharist.

“Las copas individuales para la comunión proporcionan un buen ejemplo. Un pequeño vaso hecho de vidrio o de plástico se usa en la mayoría de las iglesias protestantes en todo el país. Se pasan de persona a persona en bandejas, y contienen una media onza o una onza de jugo de uva (o, en menor frecuencia, vino). Son convenientes y sanitarias. Pero, en la historia de la tradición cristiana, son un invento muy reciente —probablemente data de la década de 1880. Hasta hace relativamente poco tiempo, los cristianos de todas las variedades compartían una copa en la Eucaristía”.

² El documento completo de J.D. Krout en esta dirección: <http://www.materialreligion.org/documents/may98doc.html>. (Está en inglés.)

Resaltan que Krout, para defender el cambio, enfatiza **razones sanitarias**, los recientes **descubrimientos sobre los gérmenes**, la higiene y la preocupación por la salud de los comulgantes.

Este artículo de 1906 ofrece datos específicos. Según Krout, la persona que sugirió por primera vez el uso de copas individuales fue **A. Van Derwerken**. Y quien tuvo el “valor” de ponerlo en práctica: **la fraternidad Psi Upsilon**. Observe:

“We find that the use of individual cups, in modern times, was first suggested by Mr. A. Van Derwerken, of Brooklyn, N. Y., in the year 1882. In 1887 he wrote an article advocating the use of individual cups in the communion service; but being opposed by his pastor, he did not publish the article until a year later, when it appeared in the Annals of Hygiene, of Philadelphia. One year passed ere any one braved the idea of putting Mr. Van Derwerken's suggestion into practical use. In November, 1893, the Psi Upsilon fraternity, of Rochester, N.Y., celebrated the Lord's Supper with individual cups”.

“Encontramos que el uso de copas individuales, en los tiempos modernos, fue primero sugerida por A. Van Derwerken, de Brooklyn, Nueva York, en 1882. En 1887 escribió un artículo defendiendo el uso de copas individuales en el servicio de comunión, pero recibió la oposición de su pastor y lo publicó hasta un año después, cuando apareció en la revista Anales de Higiene, de Filadelfia. Un año transcurrió antes de que alguien se atreviera a poner en práctica la idea sugerida por Van Derwerken. En noviembre de 1893, la fraternidad Psi Upsilon, de Rochester, Nueva York, celebró la Cena del Señor con copas individuales”.

J.D. Krout defiende el uso de copas individuales y presenta sus argumentos en tres niveles: **“bíblicos”, “históricos y sanitarios**. Aunque comienza citando la escritura, **enfatiza** los argumentos sanitarios. Presenta objeciones aún usadas por muchos: “¿dónde está esa copa que Jesús usó?” O, “¿Cómo es posible que todos los cristianos participen de esa una copa?”. Con ironía añade:

“It would require long years for that one cup to make the circuit, and many would never have the divine pleasure of communing with Christ”.

“Se necesitarían muchos años para que esa una copa hiciera el circuito, y muchos nunca tendrían el divino placer de tener comunión con Cristo”.

Sin embargo, algo que J.D. Krout tenía muy claro es que el **jugo de uva** representa **la sangre de Cristo**, y no la creencia o el argumento que algunos hermanos defienden en la actualidad: que “la copa es el fruto de la vid”. Krout dice:

“We see that Christ himself gave the true definition of the import of poterion when he said: ‘I will drink no more of the fruit of the vine,

until the day when I drink it in the kingdom of God'. Thus the Synoptics and Paul convey the same idea; namely, that the wine was his blood, and necessarily the cups had no essential import. The cup or cups, be they silver, gold or glass, have nothing to do with the validity of the sacrament. The validity lies in the contents, and the efficiency in the spirit in which it is received”.

“...vemos que Cristo mismo dio la verdadera definición acerca de la importancia de poderion [copa] cuando dijo: ‘No beberé más de este fruto de la vid, hasta el día en que lo beba en el reino de Dios’. De este modo, los sinópticos y Pablo transmiten la misma idea, es decir, que el vino era su sangre, y necesariamente las copas no tenían importancia esencial. La copa o copas, ya se sean de plata, oro o vidrio, no tienen nada que ver con la validez del sacramento. La validez reside en el contenido y la aptitud de espíritu con que se reciba”.

La tesis de que lo valioso es la **aptitud del espíritu** se usa para defender muchas prácticas religiosas. Argumento que algunas iglesias de Cristo también usan para aprobar el uso de copas individuales en la cena del Señor.

Krout cierra su escrito con los **argumentos sanitarios**:

“The common, cup should be shunned for sanitary reasons”.	“La copa común debe ser rechazada por razones sanitarias”.
“The use of a common cup is by no means a cleanly practice, to say nothing of the various diseases which can be transmitted by the use of a common cup...”	“El uso de una copa común no es en absoluto una práctica limpia, por no hablar de las diversas enfermedades que pueden transmitirse por el uso de una sola copa...”.
“...until at length we have a cup which may contain germs of scores of diseases”.	“...hasta que finalmente tenemos una copa que puede contener los gérmenes de un gran número de enfermedades”.
“Again, the usage of polite society calls for the adoption of individual cups”.	“Una vez más, la costumbre social de cortesía exige la aprobación de copas individuales”.

En el **párrafo final** expresa:

“...practically all denominations and sects are using the individual cups. This is true not only in America, but the wide world over wherever Christ is preached. The individual cup is making its way rapidly, considering all circumstances. However, its general use will be attained, as all reforms are attained, only by slow and general

education, and by bringing scientific truths to the attention of the clergy and of the public; and the time will come when an individual cup may be passed to each communicant, who can partake of its contents without fear of contracting any contagious disease from his brother". --The Lutheran Quarterly.

"...prácticamente todas las denominaciones y sectas están utilizando las copas individuales. No sólo en Estados Unidos, también en gran parte del mundo donde se predica a Cristo. Las copas individuales se están abriendo camino rápidamente, teniendo en cuenta las circunstancias. Sin embargo, su uso general se alcanzará, como en todas las reformas, sólo mediante la educación lenta y general. También por traer las verdades científicas a la atención del clero y del público, y el tiempo vendrá cuando una copa individual podrá pasarse a cada comulgante, quien pueda participar del contenido sin temor de contraer alguna enfermedad contagiosa de su hermano". -- El Luterano Trimestral.

El uso de copas individuales no comenzó dentro del cuerpo de Cristo. Es una práctica que se introdujo en algunas denominaciones, pero como muchas innovaciones religiosas, también ha encontrado campo fértil en la iglesia de Jesús. Este artículo que data de 1906 –hace 102 años- permite ver el pasado y conocer por qué ocurrió este cambio.

Muchos argumentos se podrán elaborar, es posible citar lexicógrafos o académicos que expliquen las figuras literarias, pero tanto las patentes como otros escritos demuestran que la **motivación principal** para cambiar la copa común por copas individuales era **el temor de contraer alguna enfermedad**; por lo tanto, se necesitaba convertir la Cena del Señor en un acto "higiénico".

2. Iglesia Metodista in Poughkeepsie adopta las copas individuales (1894)



Es el encabezado de una nota publicada en el diario estadounidense New York Times³ el **9 de diciembre de 1894** –hace casi 114 años. Podría traducirse así:

³ En www.nytimes.com puede crear un usuario y ver más documentos similares con solo escribir "communion cups". Este artículo se incluye en los Anexos.

“Servicio de comunión individual. Una iglesia Metodista en Poughkeepsie las adopta. La reforma sanitaria aprobada por la congregación de la calle Washington luego de una prueba dominical”.

Trataré de traducirlo de la mejor forma para que vea cómo esta iglesia Metodista adoptó las copas individuales el **8 de diciembre de 1894**.

Primer párrafo:

“El servicio de comunión individual se probó en esta ciudad por primera vez el pasado domingo en la iglesia Episcopal Metodista de la calle Washington, donde Charles H. Snedeker es pastor. La innovación se recibió con tanta aceptación que es probable que sea adoptada por diferentes iglesias de Poughkeepsie”.

Segundo párrafo:

“Como la idea de la comunión individual ha sido solo probada en las iglesias bautistas y presbiterianas hasta ahora, su introducción en las iglesias metodistas fue vista con mucho interés [...]. El plan adoptado por las iglesias metodistas de esta ciudad incluye copas hechas de vidrio en lugar de plata. Esto se hizo de acuerdo con la sugerencia del profesor Lattimore de la Universidad de Rochester, y para reducir los gastos a la iglesia; además, conforme a una preferencia sanitaria en pro del vidrio”.

En el tercero y cuarto párrafo explica el diseño de las copitas y de la charola en que se reparten. Así como la forma en que el encargado las distribuye y el costo monetario. Y añade: *“Este método es idóneo para las iglesias episcopales, donde el sacramento es administrado de forma parecida a las iglesias metodistas”.*

Final del artículo:

“Como la iglesia más antigua de esa denominación en esta ciudad, y la de mayor influencia, su acción probablemente tendrá mucho peso para derribar viejos prejuicios y reemplazar antiguos métodos. Hasta la fecha entonces, es la primera iglesia en el Valle del río Hudson que sigue el precedente establecido en Rochester hace unos meses”.

3. La Gaceta Americana de Salud Pública

A finales de la década de 1890 y en los primeros años de 1900 la ciencia médica lanzó un ataque contra el uso de una copa común en la Santa Cena. Ante esa fuerza cedieron muchas denominaciones, luego el cáncer avanzó a las iglesias de Jesús. Sobre este tema, la Gaceta Americana de Salud Pública (**The American Journal of Public Health**)⁴ dice que, a la luz del conocimiento actual, la copa común es una

⁴J Public Health, Nov 1922, págs. 949, 950. Sitio web: www.ajph.org/. En los Anexos está el texto original.

amenaza para la salud de la comunidad. Entonces añade: “*Recientemente ha comenzado un movimiento en la diócesis de Sydney, New South Wales, para inducir al clero de la Iglesia de Inglaterra a que adopte las copas individuales en el servicio de la Santa Comunión*”.

Ese movimiento, según la gaceta médica, presentó un documento con 250 firmas, el cual fue abalado por el doctor J.S. Purdy, funcionario médico metropolitano de esa ciudad. Y sigue la nota:

“Las iglesias libres de Inglaterra y Australia generalmente adoptaron la copa individual como también lo han hecho la Bautista, Reformada, Congregacional, Presbiteriana, Metodista episcopal y muchas otras denominaciones en Estados Unidos. Pero la iglesia Anglicana se mantiene al margen de esta reforma sanitaria, y la protestante episcopal y las iglesias luteranas de Estados Unidos aún usan la copa común”.

A continuación la gaceta dice que quienes se oponen a la reforma lo hacen por no abandonar una antigua tradición, para no menoscabar el significado de la Cena, o porque no hay riesgo de contagio; otros porque optan usar un purificador en la copa común o colocar una tela alrededor de la boca del recipiente; luego critica a quienes ponen la fe como agente controlador de cualquier enfermedad que pueda transmitirse por medio de la copa común. Coloca todos esos argumentos bajo la casilla de ignorancia.

La gaceta cierra así:

“Pero afortunadamente una cantidad de datos médicos y opiniones sanitarias se acumulan como evidencia para el movimiento de New South Wales. La abolición total de la copa común no puede ser demorada por mucho. Los clérigos que comprenden el significado del pensamiento médico reconocerán la ayuda de la profesión médica y no se quedarán al margen de esta reforma vital”.

4. Iglesia bautista adopta copas individuales

El **8 de octubre de 1894** el diario estadounidense The New York Times publicó una nota donde informa que las copas individuales serían usadas “*por los miembros de la iglesia bautista de la avenida Bedford, en Brooklyn*”. Luego menciona que era el plan del pastor J.H. Gunning quien:

“He firmly believes that individual cups are a necessity.”

“Firmemente cree que las copas individuales son una necesidad.”

Según la nota periodística, esa sería la primera iglesia bautista de Brooklyn que usaría la nueva forma de participar de la cena del señor. Pero el pastor llevó a votación el asunto. Definirían dos cosas: el uso de las copas individuales y el tipo de

material (plata o vidrio) de los recipientes. Este documento, que ahora nos ayuda a recrear el contexto histórico de este cambio, relata que:

“He first called upon those who were in favor of the individual cups to rise. Nearly the entire congregation arose. Then he asked all to rise who favored the silver cups at 35 cents each and the majority arose again. None voted in favor of the glass cups”.

“Primero convocó a que se pusieran en pie aquellos que estuvieran a favor de las copas individuales. Casi toda la congregación se levantó. Luego invitó a que se pararan quienes aceptaran las copas de 35 centavos de dólar, la mayoría se levantó otra vez. Nadie votó a favor de las copas de vidrio”.

La parte final del reporte especifica que, luego de las decisiones tomadas, esa iglesia Bautista comenzaría a usar las copas individuales el **primer domingo de noviembre de 1894**.

5. Iglesia Metodista en Nueva Jersey las adopta

El **6 de abril de 1896** el New York Times publicó que la Primera Iglesia Metodista de la calle Emory usó por primera vez las copas individuales el 5 de abril.

El corto artículo dice, entre otras cosas: *“Todos estaban muy alegres con la innovación [...]. El reverendo doctor Charles Herr, el pastor, dijo que creía que las copas individuales venían para quedarse. Hubo muy poca oposición en la convención donde las copas fueron adoptadas”.*

Hemos incluido en esta parte tres notas periodísticas, un artículo de la Gaceta Médica Americana y otro de un boletín luterano. Todos apuntan a que las **copas individuales** para celebrar la Cena del Señor son un invento moderno, cuya **motivación central** siempre ha sido la **preocupación por lo sanitario**.

Las copas individuales en la iglesia de Cristo

La mayoría de los cristianos han escuchado sobre **G. C. Brewer** como la persona que introdujo la práctica de copas individuales en la iglesia de Cristo. Él mismo describió su lucha para sustituir la copa común por recipientes individuales en la Cena del Señor:

“Creo que fui el primer predicador en defender el uso de las copas individuales en la comunión y la primera iglesia en el estado de Tennessee que las adoptó fue la iglesia para la cual predicaba, la iglesia de Cristo Central en Chattanooga, la cual se reunía en el templo masónico. Mi siguiente trabajo fue con la iglesia de Columbia, Tennessee, y después de una larga lucha introduje la comunión individual en esa congregación. En esa época, el hermano G. Dallas Smith comenzó a defender el servicio individual en la comunión y lo estableció en Fayetteville, Tennessee; luego lo hizo en Murfreesboro. Claro que fui acusado tanto privada como públicamente y muchos hermanos me reprendieron en las publicaciones religiosas llamándome digresivo. Pero el hermano Smith vino en mi ayuda y, en 1915, el hermano David Lipscomb escribió un pequeño párrafo en el Gospel Advocate diciendo que había cambiado su punto de vista en relación con la copa de la comunión y que no creía que era alguna digresión, o de cualquier forma, una corrupción al servicio, usar tantas copas como demande la ocasión. Eso acabó con la controversia y desde ese momento las iglesias en todas partes comenzaron a usar la copa individual en la comunión”.⁵

Lorenzo Luévano, en un estudio donde aborda diferentes divisiones dentro de la iglesia escribe: *“Otra desviación que deseo mencionar tiene que ver con lo que llamaremos ‘La iglesia de Cristo una sola copa’. Este término describe a las iglesias de Cristo que afirman que es pecado usar varias copas en la cena del Señor. Esta doctrina fue iniciada alrededor del año 1980 d.C.”*.⁶

Me pregunto, ¿cómo G. C. Brewer, mucho antes de 1980, escribe que él luchó para que la iglesia de Cristo donde predicaba adoptara las copas individuales? ¿Usaban acaso una copa común? ¿Dónde está la desviación: usar una copa en la Cena del Señor o tener una copita para cada cristiano?

Quizá para quienes están acostumbrados a participar en copas individuales resulte una “doctrina nueva” esa locura antihigiénica de beber de una sola copa. Para muchos religiosos el bautismo de la Biblia (sumersión para perdón de pecados) es una “doctrina nueva”, aunque en realidad sea muy antigua.

⁵ Fotocopia de “Forty years on the firing line”, de G. C. Brewer, págs. 12, 13 de la introducción, Old Paths Book Club, 1948. Traducción hecha a partir de la realizada por Juan Rodríguez.

⁶ “Las más grandes divisiones en la hermandad”, Lorenzo Luévano. Visite: www.vrg.us/luevano.

La controversia, dentro y fuera de la iglesia del Señor, no se generó por sustituir copas individuales por una copa común. Al contrario, hemos visto documentos que demuestran que **una copa común para una congregación** se cambió por **una copa individual para cada persona**.

La raíz de esta innovación: **temor a las bacterias** y a contagiarse por usar una sola copa.

En la actualidad la mayoría de hermanos que usan copas individuales han dejado de citar el argumento de la higiene. Quizá porque existen pruebas científicas que demuestran la imposibilidad de contagiarse por usar una misma copa en la Cena del Señor, (ni el virus del VIH se transmite por esa práctica). Por tanto, han elaborado innumerables argumentos amparados en ciertos textos bíblicos.

Apuntes finales

1. Es casi seguro que el primero en diseñar modelos de copas individuales no fue John G. Thomas, aunque sí es él, según documentos de la Oficina de Patentes de Estados Unidos, el primero en patentar un modelo de copas individuales para la Comunión.
2. Todas las patentes, aún las actuales, claramente demuestran que el motivo central para tal cambio era la presión de la ciencia médica que creía que tomar de una copa común ponía en peligro a los comulgantes.
3. Los años finales de la década de 1800 aparece como el momento cuando se comienza a generar controversia entre usar una sola copa o recipientes individuales en la Cena del Señor.
4. Tanto las patentes, los boletines religiosos y los artículos periodísticos demuestran que las copas individuales son una innovación para cambiar la práctica de beber de una copa común, considerada peligrosa por los bacteriólogos. Es importante considerar que las autoridades seculares impulsaban la anulación de una copa común porque la catalogaban como amenaza para la salud pública.
5. El cambio se realizó gradualmente. Al principio unas denominaciones las adoptaron y otras no. Ni aún dentro de una misma denominación todos aceptaron las copas individuales. Surgieron controversias, pero la práctica se extendió.
6. No importa cuántos argumentos se tejan en la actualidad para defender que las copas en la cena del Señor son bíblicas. El pasado cercano nos da evidencias claras de que es un invento humano moderno.
7. Muchos hermanos de la iglesia de Jesús usan el mismo argumento de algunas personas religiosas: *“El recipiente no es importante sino la actitud del corazón”*. O como otros dicen: *“Lo importante es que lo haga para el Señor”*. Sin embargo, ambas cosas deben respetarse: la forma y la actitud.
8. No pretendo imponer en la mente y corazón de nadie mi razonamiento. Pero sí le invito a analizar este documento, y los citados en él, para que usted mismo (a) descubra si las copas individuales para la cena del Señor son un invento moderno o no. Investigue si nacen de la preocupación humana por lo sanitario o de las páginas de la Sagrada Escritura.

Anexos

1. Patente de John G. Thomas que data de 1894.
2. Patente de Charles Hall, 1895.
3. Artículo del New York Times fechado el 8 de octubre de 1894. Informa que la Iglesia Bautista de la avenida Bedford, Brooklyn, acepta las copas individuales.
4. Artículo publicado en el New York Times el 9 de diciembre de 1894, donde consta que la Iglesia Metodista de Poughkeepsie adopta copas individuales.
5. Fragmento de la Gaceta Americana de Salud Pública del 22 de noviembre de 1922.

(No Model.)

J. G. THOMAS.
COMMUNION SERVICE.

No. 516,065.

Patented Mar. 6, 1894.

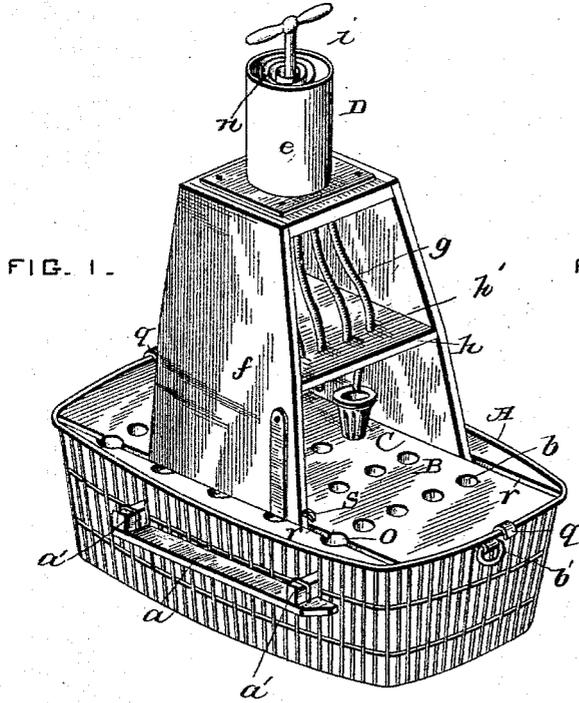


FIG. 1.

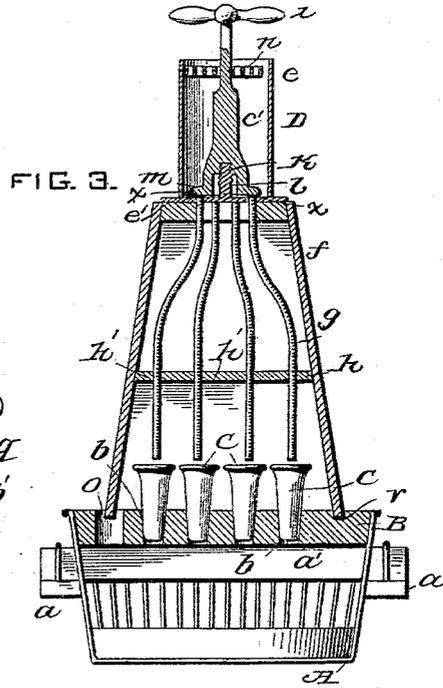


FIG. 3.

FIG. 2.

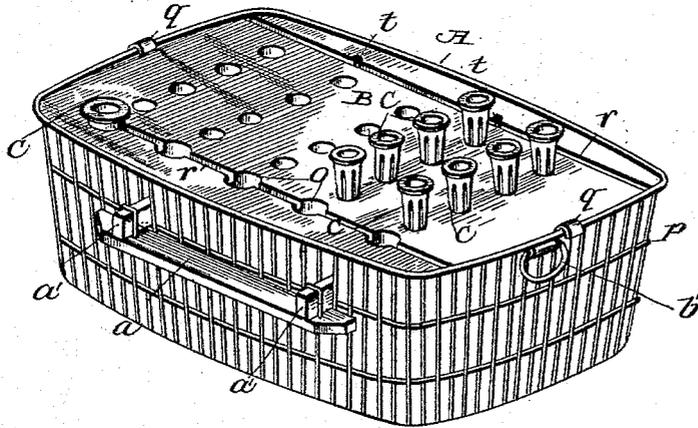


FIG. 4.

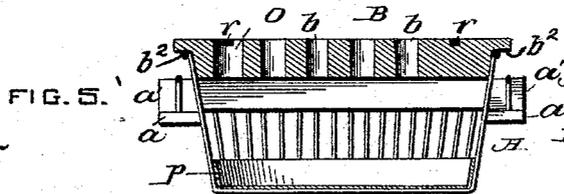
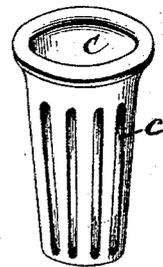


FIG. 5.

Inventor

J. G. Thomas.

By L. Deane

Attorney

Witnesses
John Linn
W. Deane

UNITED STATES PATENT OFFICE.

JOHN G. THOMAS, OF LIMA, OHIO.

COMMUNION-SERVICE.

SPECIFICATION forming part of Letters Patent No. 516,065, dated March 6, 1894.

Application filed August 2, 1893. Serial No. 482,186. (No model.)

To all whom it may concern:

Be it known that I, JOHN G. THOMAS, a citizen of the United States, residing at Lima, in the county of Allen and State of Ohio, have invented certain new and useful improvements in Communion-Service; and I do hereby declare the following to be a full, clear, and exact description of the invention, such as will enable others skilled in the art to which it appertains to make and use the same.

Figure 1, is a perspective view of this invention as an entirety, the front of the filler frame removed. Fig. 2, is a like view of the cup bearing part of the device, enlarged. Fig. 3, is vertical central section of the filler. Fig. 4, is a detail of one of the cups. Fig. 5 is a cross section of the tray and rack placed in and on it.

The object of this invention is to provide an individual or separate cup for the use of each person at the celebration of the Lord's Supper, commonly called the communion service, and it consists in providing a tray or any suitable receptacle for the cups, and means for filling the several cups, and in the general structure of the several parts of the device, and in the invention as an entirety, all as will now be more fully set out and explained.

In the accompanying drawings A, denotes any suitable receptacle, tray, or dish in the top of which is removably placed a rack B, which has openings *b*, regularly arranged to hold cups C. These cups are of small size and usually adapted to hold about a gill. Each is of a somewhat conical shape so as to be adapted for ready insertion into or removed from one of the openings *b*. By reason of the peculiar shape of each it projects high enough above the upper surface of the rack, as to be easily grasped between the thumb and fore finger.

In order to fill the cups there is provided the filling device D. This consists of a vessel *e*, placed on a support or frame *f*, preferably having flaring sides. To the perforations *e'*, in bottom of the vessel any desired number of tubes *g*, preferably of rubber, are attached which at their lower ends are so stretched apart and placed in the perforations *h'* in the diaphragm *h*, of the frame as

that each shall be exactly adapted to come directly over one of the cups placed in the tray opening below. When the filler is placed over the cups the several pipes being directly over the several cups, the wine in the vessel *e*, is let into the tubes by giving a sharp and short turn on the handle *z*, that extends over the top of the vessel, this movement serves, under the action of the screw thread *k*, on the inside of the hollow end of the shaft of handle *z'*, which fits on the screw threaded spindle *l*, upwardly projecting from the base of the cup, to raise the shaft slightly, and thus the disk *m*, at its lower end is raised high enough above the bottom of the cup to allow the escape of a slight portion of wine through the perforated base *e'*, into each pipe. The handle on being released is returned to its normal position by means of the spiral spring *n*, one end attached to it and the other to the side of the cup, and the disk is thus moved down on the bottom of the vessel and the exits closed. The packing *x*, on the edges of the disk insures a tight closure.

The operation of filling the cups may take place before the communion services, or at the time. When the cups are filled the tray can be passed round and each communicant is expected to take one of the cups. When he has partaken of the wine, the cup may be returned to its opening, or can be put through the large opening *o*, in one side of the rack. If there is any wine in this cup it can safely flow into the pan *p*, under the rack.

The rack can be detachably held in the top of the tray by means of a snap spring *q*, one at each end of the tray, the body of which projects sufficiently over the ends of the tray to hold it.

The rack may be made of any desired superficial size, the tray being of like size, to hold any desired number of cups. Of course the number of tubes in the filler may be as many as desired.

By means of the grooves *r*, on each side of the tray, in which the ends of the frame can be placed, the filler may be moved along over the top of the tray, and as the number of cups corresponding with the number of tubes has been filled, the filler is moved along and the next set can be filled. These movements of the

Instrucciones para tomar la cena en copitas. En los párrafos anteriores el inventor menciona un aparato que sirve para llenar las copitas y el cual permite que el jugo caiga a cada copita de forma higiénica. Vea el dibujo 3.

filler over the tops of the cups can be regulated by the gage *s*, which is a finger pivoted to the lower part of the frame on the inside. The lower end of one of the fingers coming in contact with the stops *t*, placed at regular intervals in one of the grooves regulates the extent of the movement of the filler, and insures its proper position at each movement over the set of cups under it.

10 The ribs *c*, on the side of the cup C, are merely external ornamentation.

At each side of the tray is attached a handle piece *a*, made in any desired way; as now illustrated this serves to hold the cross strips *a'*, which pass from side to side of the tray and support the rack B. But in Fig. 5, is shown a modification of method of resting the rack on the edges of the tray, namely by means of the rabbet *b²*, on its edges which rest upon the upper rim or edge of the tray.

20 If desired the tray may have handles *b'*, of any desired shape or size at each end.

Of course it will be understood that the tray may be made of wire, thin metal or in any way or shape it may seem best for neat and seemly appearance, as well as cheapness of manufacture.

What I claim is—

1. The filling device, above described, consisting of a vessel to hold the wine, supported on a suitable frame, and having a perforated bottom, a pipe attached to each of the perforations in said bottom, and an interior spring actuated and handled disk covering all said perforations, whereby all of them can be simultaneously opened or closed.

2. In combination with the tray and the rack therein and the frame supported there-

by and having flaring sides and perforated diaphragm *h*, the filling vessel placed on said frame, and provided with a perforated bottom and a pipe or tube connected with each perforation and stretched apart to pass through the perforations in the diaphragm *h*, and a spring actuated disk inside said filler to cover all the entrances to said pipes.

3. The tray A, having the rack B, attached to it by springs, combined with the wine filling device placed on a frame movable back and forth in grooves in said rack, substantially as set forth.

4. The combination of the tray, the rack supported by it and detachable from it at pleasure, the frame having flaring sides and a perforated diaphragm, the filling vessel having a perforated bottom and spring actuated and handled disk to cover all said perforations, substantially as set forth.

5. The filling device D, consisting of vessel *e*, having a perforated bottom and a pipe or tube attached to each perforation in said bottom, and a spring actuated disk covering said perforations and the packing *x*, under said disk, substantially as described.

6. In combination with the tray and the rack thereon having grooves at the sides and stops thereby, the frame carrying the filling device, and having on its inside gage *s*, adapted to come in contact with the said stops, substantially as and for the purposes set forth.

In testimony whereof I affix my signature in presence of two witnesses.

JOHN G. THOMAS.

Witnesses:

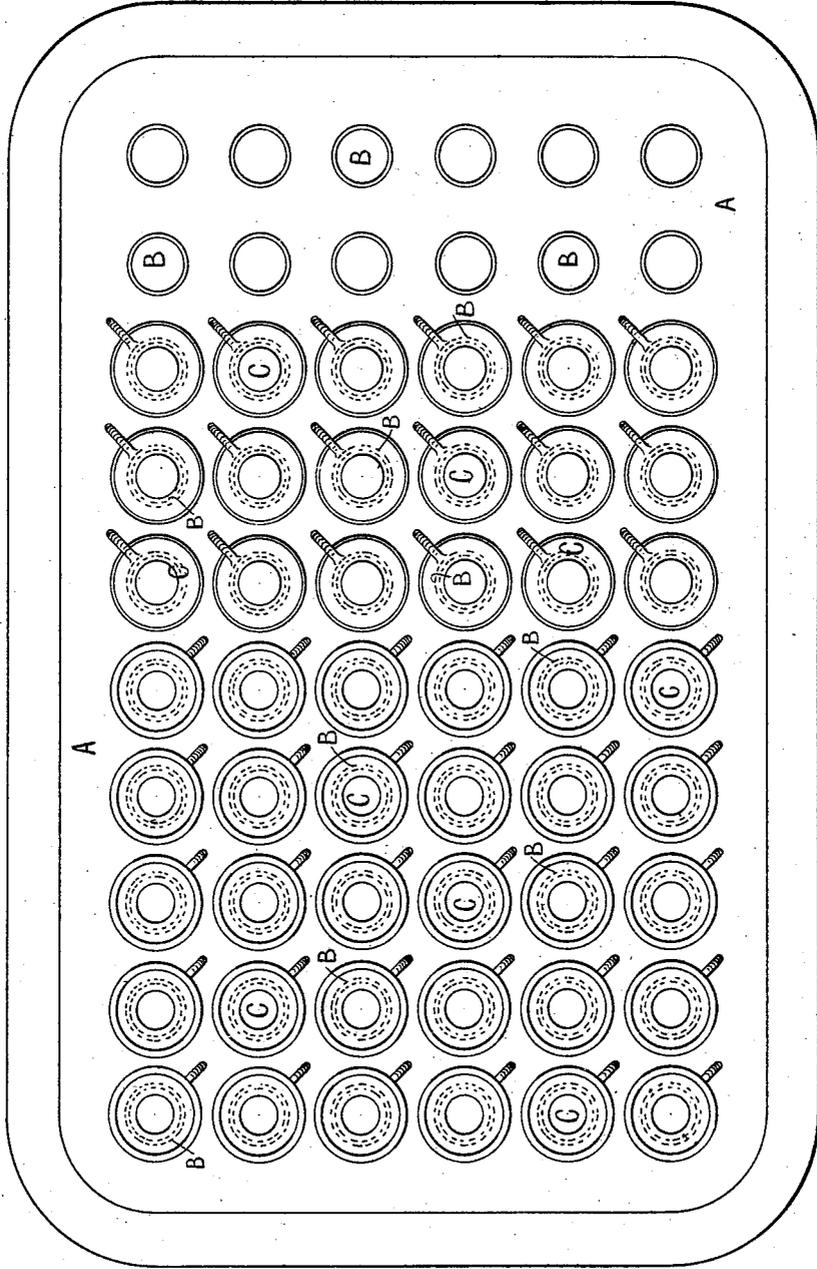
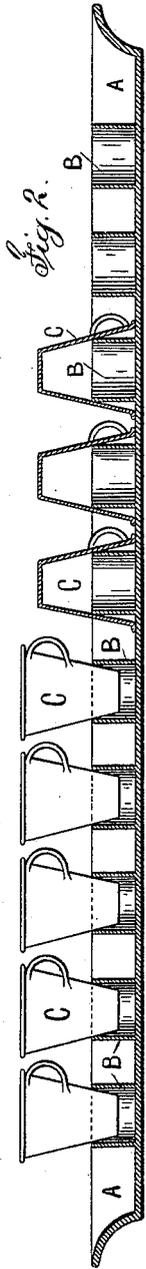
ROBERT PEAT,
ABNER JONES.

(No Model.)

C. HALL.
COMMUNION SERVICE.

No. 539,264.

Patented May 14, 1895.



Witnesses
Chas. H. Smith
J. Staib

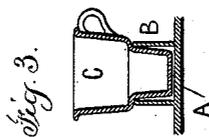


Fig. 1

Inventor
Charles Hall
per
Lemuel W. Terrell

UNITED STATES PATENT OFFICE.

CHARLES HALL, OF NEW YORK, N. Y.

COMMUNION-SERVICE.

SPECIFICATION forming part of Letters Patent No. 539,264, dated May 14, 1895.

Application filed June 2, 1894. Serial No. 513,236. (No model.)

To all whom it may concern:

Be it known that I, CHARLES HALL, a citizen of the United States, residing in the city, county, and State of New York, have invented an Improvement in Communion-Services, of which the following is a specification.

Separate cups or chalices have been employed in communion service, the same being held by trays in which the cups are received in rows upon separate supports. Difficulty has however been experienced in properly securing the cups to prevent lateral movement and also in holding the empty cups in such a position as not to interfere with the grasping and handling of the filled cups.

The present invention is made with reference to obtaining a light holder well adapted to the reception of the base of each cup when filled or for steadying the cup when emptied and inverted, and with this object in view each cup is made with a tapering body adapted to set into a holding ring upon a tray, and the ring is of such a size and height as to be adapted to receive around it the inverted cup and prevent the same from slipping upon the tray.

In the drawings, Figure 1 is a general plan view of a tray adapted to holding numerous cups. Fig. 2 is a section of a tray and an elevation of a row of cups, some of which are inverted; and Fig. 3 shows a modification in the shape of the cup.

The tray A is to be of any suitable size or shape and preferably of metal with a rim for the convenience of handling, and upon the tray ring-shaped holders B are permanently secured, such ring-shaped holders being advantageously made of tube sections soldered at their lower ends to the tray, but such tube sections may be more or less ornamental and tapered, if desired, and the cups C are provided with tapering bodies adapted to set into the ring-shaped holders at their lower ends so as to be held steady by such holders, and usually each cup or chalice is provided with a handle and with a slightly turned over rim or edge; and I prefer to make these cups of aluminum on account of lightness, strength and cleanliness, and the cups are ornamented or plain as desired.

The internal size and shape of each cup is such that when the cup has been emptied it can be turned over and will set around the

holder and rest upon the tray sufficiently close to prevent the cup or chalice slipping upon the tray or sliding off the same, and in consequence of the filled cups standing upon the holders at a higher elevation than the empty and inverted cups, the empty cups are not in the way of grasping and lifting off the filled cups successively, and when the tray and the cups are made of aluminum, the entire service is sufficiently light to be easily handled by those who serve the same.

As a sanitary measure the separate cups or chalices in communion have been approved, and the present construction is neat and efficient and acceptable in consequence of the convenience of handling the full cups and properly retaining in position the inverted empty cups.

The cups instead of being a regular taper may be more or less of a compound curve or made with an offset, as illustrated in Fig. 3, so that the top is large enough to set over the holder when inverted, and the bottom small enough to set within such support when in use.

In consequence of the holders being tube sections fastened at their lower ends to the tray they form receptacles into which any liquid remaining in the cups may be poured as the cups are turned over after use.

I claim as my invention—

1. A communion service composed of numerous cups larger at the top than at the bottom and a tray with numerous holders on its upper surface for receiving the bottoms of the full cups and holding them in an elevated position, and for steadying the empty and inverted cups in a lower position on the tray substantially as specified.

2. The combination with the cups or chalices, of a tray with ranges of tubular holders permanently affixed to the surface of such tray and adapted to receive the lower ends of the full cups and to receive any liquid contents of the cups as inverted and retain the same and hold the cups in position upon the tray, substantially as specified.

Signed by me this 31st day of May, 1894.

CHAS. HALL.

Witnesses:

GEO. T. PINCKNEY,
A. M. OLIVER.

Hall también se refiere al aspecto sanitario.



CUP FOR EACH COMMUNICANT

THE BEDFORD AVENUE BAPTIST CHURCH SO DECIDES.

The Individual Communion Cups for Use in the Brooklyn Church Will Be Made of Silver, Lined with Gold, and Will Hold a Teaspoonful of Wine—Each Will Cost Thirty-five Cents—None of the Members Wanted Glass Cups.

Individual communion cups will be used by the members of the Bedford Avenue Baptist Church, Brooklyn.

This is a plan which the pastor, the Rev. J. H. Gunning, has had in view for some time. He firmly believes that individual cups are a necessity. He discussed the matter with members of his church, and finally enlisted the aid of the Board of Trustees.

It was expected that the new idea would be carried into effect yesterday, it being the first Sabbath in the month and therefore communion Sunday, and as a result the church was well filled with members and visitors who were anxious to see the novelty in communion service.

They were disappointed, however, for the six old-fashioned silver goblets were used at the service yesterday morning.

After the communion service the Rev. Dr. Gunning told the communicants that he desired to call their attention to a subject to which he had given a great deal of consideration.

He said he regarded the individual communion cup as a necessity, and he then explained the benefits which would be derived from their use. He also said he was anxious that his church should be the first in Brooklyn to take up this matter and to carry it into effect, and for that reason he had called the members to order that a business meeting might take place and the subject be acted upon.

He said the members could vote as to which they preferred—to pay 35 cents each for silver cups or to purchase glass cups for 3 or 4 cents each.

The cups, he said, if the members decided to get silver ones, would be 3 inches high, lined with gold and weighted at the bottom, and would hold as much wine as could be put into a teaspoon.

If they determined to have these silver cups, he said, it must be provided that each member of the congregation should furnish at least one, and in some cases more than one. For his part, the Rev. Mr. Gunning said he would present six to the church. It would be necessary to have at least 200.

At the communion service, he said, one of the Deacons would take a tray covered with a napkin, and containing twenty-five of these cups, and another Deacon would follow him, take the tray when emptied, and hand over to the serving Deacon another tray of twenty-five cups. This would be continued until all the communicants had been served.

The Rev. Mr. Gunning asked for a rising vote on the question. He first called upon those who were in favor of the individual cups to rise. Nearly the entire congregation arose. Then he asked all to rise who favored the silver cups at 35 cents each, and the majority arose again. None voted in favor of the glass cups.

Individual cups, it is intended, shall be used the first Sunday in November.

INDIVIDUAL COMMUNION CUPS

A METHODIST CHURCH IN POUGH- KEEPSIE ADOPTS THEM.

The Sanitary Reform Favored by the Washington Street Congregation After Trial Sunday.

POUGHKEEPSIE, N. Y., Dec. 8.—The individual communion service was tried for the first time in this city last Sunday in the Washington Street Methodist Episcopal Church, of which the Rev. Charles H. Snedeker is pastor. The innovation met with so much favor that it is likely to be adopted by several other Poughkeepsie churches.

As the individual communion plan has only been tried in the Baptist and Presbyterian Churches heretofore, its introduction into a Methodist Church was watched with much interest. The communion service in the Methodist Church differs from the others mentioned in that the communicant, instead of receiving the sacrament while seated in a pew, must go forward to the altar. The plan adopted by the Methodist Church of this city included cups made of glass, instead of silver. This was in accord with the suggestion of Prof. Lattimore of the Rochester University, and lessened the expense to the church, besides conforming to a sanitary preference for glass.

The glasses are held in circular trays of mahogany, about fourteen inches in diameter. Each tray has a capacity for thirty cups, which are kept in place by resting in holes in a false bottom. The glasses are an inch and three-quarters high, by about three-quarters of an inch in diameter, are without ornamentation, and are designed to hold just enough for a single draught. Felt on the bottom of the tray prevents the glasses from tinkling. The holes are so arranged that they do not allow the sides of the glasses to touch.

The minister holds the tray, taking out and replacing the glasses as he passes along the altar rail. One hundred and twenty-five communicants were served in their order and without confusion in this manner Sunday. The trays are made so that they can be set on top of one another and thus kept airtight and free from impurities, while they can be filled at any convenient time and the contents kept in good condition until needed. The whole outfit costs only about \$50. This service is suitable for Episcopal Churches, where the sacrament is administered in a form similar to that in Methodist Churches.

The subject of the individual communion has been thoroughly investigated by the members of the Washington Street Church. As it is the oldest church of that denomination in this city, and the most influential, its action is likely to have much weight in breaking down old prejudices and replacing old methods. So far as is known, it is the first church in the Hudson River Valley to follow the precedent set at Rochester a few months ago.

WHAT DO YOU SAY?

The man of science should be in possession of the technical vocabulary pertinent to his own field of work and be able to use words in their proper relations and exact meanings. Clear thinking and expression are fundamentally dependent upon accurate diction. You may be sure that loose, obscure expression is the accompaniment of hazy, befuddled thinking.

Technical words that are popularized ought to be guarded with special care lest they get out of bounds and become perverted or extended beyond their original and legitimate meaning. Such words as vitamin, serum, vaccinate, and preventive medicine are illustrations and it is imperative that physicians and hygienists should be temperate and exact in the use and application of such words.

The nomenclature applied to the arts and practices which deal with health are prone to frequent inaccurate use by the professional and layman alike, and at the risk of being irksome it may be worth while to review a few of these critically. One may almost daily hear or read hygiene, sanitation or preventive medicine used in a variety of meanings, and while there may be no sharp cleavage in the spheres of science they connote, it is possible to limit each so as to avoid confusion at least.

We can do no better than follow the late Professor William T. Sedgwick, who was a recognized master of the art of exposition. Twenty years ago he carefully defined *hygiene* as "the whole science and art of the conservation and promotion of health, both in individuals and in communities." We need such an inclusive word in our vocabulary. Hygiene may then be used with the qualifying adjectives "*personal*" or "*public*," according to its sphere and scope.

Public hygiene has three main subdivisions: (1) *sanitation*, which embodies all the laws and practices which promote the health of groups of people or communities by modifying or controlling the surroundings. (2) *Preventive medicine*, which deals exclusively with medical practices that distinctly tend to conserve the health of groups of people. (3) *Demography*, which furnishes the numerical data relating to all the vital phenomena of populations. It also comprehends *epidemiology*, which attempts to interpret and apply such data.

Discussion of the terminology suggested above is invited from the members of the Association.

C. M. H.

THE COMMON COMMUNION CUP

It would seem self-evident in the light of present-day knowledge that the common communion cup in the Christian church, like the common drinking-cup, is a menace to the health of the community. Yet for reasons sentimental or otherwise, some churches still cling to it in the face of modern bacteriology.

A movement has recently been started in the diocese of Sydney, New South Wales, to induce the clergy of the Church of England to adopt individual cups in the service of the holy communion. A circular prepared in protest against the common practice was signed by 265 of the leading members of the medical profession of Sydney, and the movement has the hearty support of Dr. J. S. Purdy, the metropolitan medical officer of health of Sydney, and other health officers. ~~The free churches of England and Australia have generally adopted the individual cup, as have also the Baptist, Reformed, Congregational, Presbyterian, Methodist Episcopal, and numerous~~

~~other denominations in the United States. But the Anglican Church has lagged behind in this hygienic reform, and the Protestant Episcopal and Lutheran churches in the United States still use the common chalice.~~

The objections that have been made to the change are almost exclusively based on tradition. It would violate a long-established custom of the church and detract from the spiritual meaning of the service, say some. Others claim that there is no risk of infection, provided a "purificator" or cloth is used to wipe the rim of the cup before each communicant partakes. Some Christians who put a premium on faith as the controlling agent of physical phenomena feel that they cannot suffer harm while participating in the holy sacrament. As late as 1908 the Lambeth Conference considered the change unnecessary on the ground that high medical authority for it had been lacking.

How specious these arguments are is plain. But fortunately a body of competent medical and sanitary opinion is now accumulating, as evidenced by the New South Wales movement, and the total abolition of the common chalice cannot long be delayed. Wise churchmen who understand the significance of scientific thought will come to the aid of the medical profession and will not stand in the way of this vital reform.

FILIBUSTERING IN TWO HEMISPHERES

The *Journal of the American Medical Association* carries in its foreign letters in the September 30, 1922, issue an interesting account of the manner in which the proposed Spanish public-health law was defeated by a reactionary legislator. The bill, which it is said contained modern sanitary improvements recommended by leading Spanish sanitarians, was called up in the closing session of Congress. One senator, Sr. Sanchez y Sanchez, arose and availed himself of a legal provision that gave him the right to ask for an absolute majority of affirmative votes before any law is approved, and then delivered a speech on the subject. According to the *Journal's* correspondent, this worthy senator admitted he knew nothing about the proposed legislation but was going to beat it anyway. For four hours he read excerpts from Don Quixote. The bill did not pass.

Somewhere, we think it is in the United States Senate, we have heard of filibustering. It would seem that this delicate manner of defeating worthy legislation is not unknown in Spain. It is a regrettable thing that one man, usually an ignoramus, alone and against the will of the great majority, can block important measures which have to do with the welfare of humanity. It is regrettable, but unfortunately it is so, here and elsewhere.

J. A. T.



ASSOCIATION NEWS

LIST OF MEMBERS

Proposed for election to the A. P. H. A. September 1 to September 30, inclusive

Names of Sponsors are set in **Bold Face Type**

Names of Members are set in Light Face Type

CALIFORNIA

Miss Gertrude N. Whitton, Berkeley, Cal.
Miss Florence B. Bussell, Oakland, Cal., Super-
vising Nurse, Oakland Public Schools.

CONNECTICUT

F. W. Wright, M. D., New Haven, Conn.
Thomas J. Kilmartin, M. D., Waterbury,
Conn., Health Officer (part time).

DELAWARE

Chas. M. Hanby, M. D. Wilmington, Del.
Robt. S. McBirney, M. D., Wilmington, Del.,
Health Officer.

DISTRICT OF COLUMBIA

Richard C. Lappin, Washington, D. C.
Robert M. Woodbury, Washington, D. C.,
Statistician, Children's Bureau.